

**Go on
your
way;**

behold, I am
sending you like
lambs among
wolves.

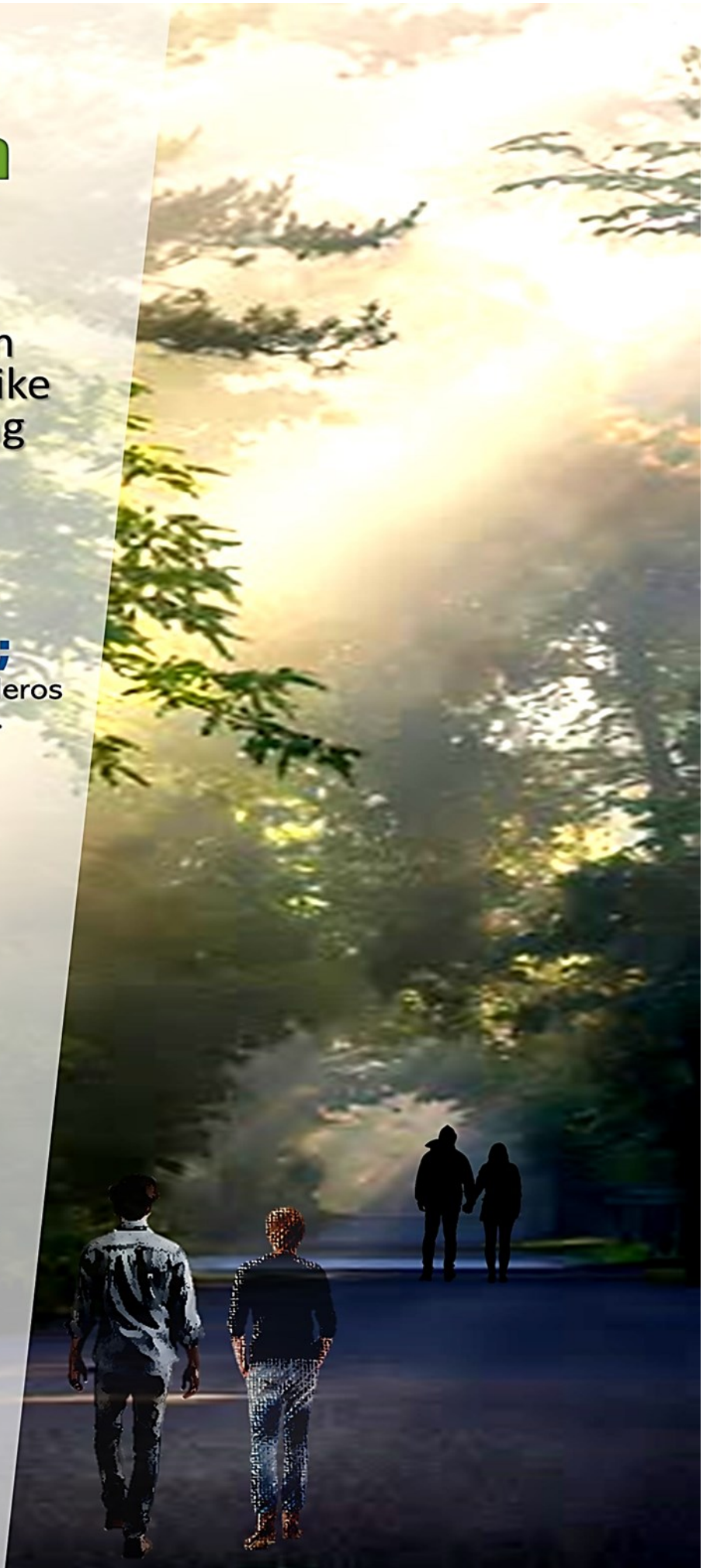
**Pónganse
en camino;**

yo los envío como corderos
en medio de lobos.

Fourteenth Sunday in
Ordinary Time
Décimo Cuarto Domingo
del Tiempo Ordinario

**St. Martin De Porres
Catholic Church**

Leisure City, Florida
Archdiocese of Miami
July 6, 2025



PASTOR / PÁRROCO

Rev. Fr. Adonis González-Betancourt

DEACONS / DIÁCONOS

Jorge Luis Milián
Félix Humberto González

MASS SCHEDULE / HORARIOS DE MISAS

Sábado - Vigilia: 7:00 p.m. (Español)

Sunday / Domingo

9:00 a.m. (English)

11:00 a.m. - 1:00 p.m. & 6:00 p.m. (Español)

DAILY MASS / MISA DIARIA

from Tuesday to Friday / de Martes a Viernes
9:00 a.m.

CONFESSIONS / CONFESIONES

Saturday / Sábado: 5:00 p.m. - 6:30 p.m.

OFFICE HOURS / HORARIO DE OFICINA

from Monday to Friday / de Lunes a Viernes
8:30 a.m. - 4:30 p.m.

CONTACT US / CONTÁCTENOS

Telephone: 305-248-5355

Fax: 305-245-3047

Pastor / Párroco
pastor@stmartindeporescc.org

Front Desk / Recepción
office@stmartindeporescc.org

Bookkeeper / Contabilidad
Bookkeeper@stmartindeporescc.org

Religious Education / Educación Religiosa
ccd@stmartindeporescc.org

Pastoral Assistant / Asistente Pastoral
pastoral.assistant@stmartindeporescc.org

VISIT US / VISÍTANOS

Webpage / Página web
www.stmartindeporescc.org

Address / Dirección
14881 SW 288th Street, Leisure City, FL 33033

PARISH ANNOUNCEMENTS

Fourteenth Sunday in Ordinary Time

- ⇒ Tickets for the concert and raffle we'll be holding on August 29th to celebrate the parish's 35th anniversary and the installation of Father Adonis as pastor are now available at the parish office. They cost \$5.
- ⇒ On July 10th at 7:30 pm, we will have a workshop in Spanish for Ministers of Communion with Father Andres.
- ⇒ The EMAUS Women's Retreat in Spanish will be held on July 18, 19, and 20. Those who wish to participate can register after Mass or stop by the parish office.
- ⇒ Ignacio Larrañaga's Prayer and Life workshops begin on Monday, July 28, in Spanish. Those interested can register at the church exit or at the parish office.
- ⇒ This Sunday, the John XXIII group will have a food sale to support the parish. Please be generous.
- ⇒ Don't forget to stop by our parish's religious items store and buy something you like. This way you are collaborating with your community.

ANUNCIOS PARROQUIALES

Décimo Cuarto Domingo del Tiempo Ordinario

- ⇒ Los tickets para el concierto y la rifa que tendremos el 29 de agosto para celebrar los 35 años de la parroquia y la instalación del Padre Adonis como párroco ya están disponibles en la oficina parroquial. Tienen un valor de \$5.
- ⇒ El día 10 de julio a las 7:30 pm tendremos un taller en Español para Ministros de la Comunión con el Padre Andres.
- ⇒ El 18,19 y 20 de Julio será el retiro de EMAUS de Mujeres en Español. Las que deseen participar pueden registrarse al terminar la misa o pasar por la oficina parroquial.
- ⇒ Los talleres de Oración y Viva de Ignacio Larrañaga comienzan el lunes 28 de julio, en Español. Los que estén interesados pueden registrarse a la salida del templo o en la oficina parroquial.
- ⇒ Este domingo el grupo de Juan XXIII tendrá una venta de comida para apoyar a la parroquia. Por favor sean generosos.
- ⇒ No olviden pasar por la tienda de artículos religiosos de nuestra parroquia y llevar algo que les guste. Así estas colaborando con tu comunidad.

*Offering online
is easier than
ever before!*

Scan the QR code to
donate securely from
your phone!

Thank you for your generosity!



*¡Hacer su
Ofrenda en línea
es más fácil que
nunca!*

¡Escanear el código QR
para donar de forma segura
desde tu teléfono!

¡Gracias por tu generosidad!

Parroquia San Martín De Porres

14881 SW 288th Street, Homestead, FL 33033

Te Invita a

Un Tiempo de Reflexión

Solo para Mujeres mayores de 18 años,
en el Retiro de...

Emaús

“MARTA, MARTA, MUCHAS COSAS TE PREOCUPAN Y TE INQUIETAN, SIENDO ASÍ QUE UNA SOLA ES NECESARIA. MARÍA ESCOGIÓ LA MEJOR PARTE Y NADIE SE LA QUITARÁ”.

Lucas 10,42

JULIO
18, 19 y 20
2025

Para información y planilla
de registro llamar a:

Patty Montoya 305-562-3484
Raidiris Martínez 201-602-6502
Fatima Garcia 786-399-4536

- ¿Cómo puedo ser parte de la Iglesia Católica?
- ¿Cuál es mi relación con Jesús?
- ¿NO estoy: Bautizad@, Confirmad@
- Nunca he recibido la Comunión y(o) no me he podido casar por la iglesia?

LA REGISTRACIÓN YA ESTÁ ABIERTA

En la oficina parroquial de 8:30 am a 4:30 pm

REUNIONES SEMANALES - WEEKLY MEETINGS

Lunes (7:00 pm)

- ♦ Emaús (Mujeres)
- ♦ Legión de María
- ♦ Ministros de Hospitalidad/Ushers (3er lunes del mes)
- ♦ Grupo de Apoyo ESPERANZA (2do lunes del mes)

Martes (7:00 pm)

- ♦ Grupo de Oración
- ♦ Respeto a la Vida (martes a las 10:00 am)
- ♦ Con el Corazón de Fray Escoba (3er martes del mes)

Miércoles (7:00 pm)

- ♦ María Reina de la Paz (10am)
- ♦ La Divina Voluntad (10am)
- ♦ Emaús (Hombres)
- ♦ RICA / OCIA
- ♦ Intercesión (2do & 4to miércoles del mes)

Jueves (7:00 pm)

- ♦ Formación Cristiana (PRESENCIAL)
- ♦ Prayer of the Holy Rosary every Thursday at 7:00 pm (in the Chapel)
- ♦ Movimiento de Retiros Parroquiales Juan XXIII
- ♦ Cursillos de Cristiandad
- ♦ Altar Servers (2do jueves del mes)
- ♦ Hermandad del Señor de los Milagros (3er jueves del mes)

Viernes (7:00 pm)

- ♦ Grupo de Jóvenes/Youth Group
- ♦ Padres Unidos en Dios y Oración (2nd viernes del mes 7pm)
- ♦ Asociación del Sagrado Corazón de Jesús (2do viernes del mes)
- ♦ English Prayer Group (3rd Friday of the month)
- ♦ Grupo de Matrimonio (2do y 4to viernes a las 7:30 pm)
- ♦ KofC/Caballeros de Colón (first Friday of the month/primer viernes del mes at 7:30 pm).



TALLERES DE ORACIÓN Y VIDA

Una Nueva Evangelización

Padre Ignacio Larrañaga

**“Aprender a Orar para
Aprender a Vivir”**

Te invitamos a...

- ✓ Vivir una experiencia transformadora
- ✓ Vivificar tu fe y profundizar la calidad de tu oración
- ✓ Recuperar el encanto de Dios y la alegría de vivir

Información:

Graciliano y Mónica

Telf: (786)-282-5119

(texto)

monik_arrieta@hotmail.
com

Lunes 28/07/2025

Lugar: St. Martin de
Porres Catholic
Church

Hora: 7:00 pm
15 sesiones

FAITH FORMATION: CATECHESIS 39**"YOU SHALL NOT INDULGE IN IMPURE THOUGHTS OR DESIRES"—PURITY OF HEART**

The ninth commandment of God's Law – "You shall not consent to impure thoughts or desires" – touches a very deep dimension of the human being: his heart and his desires. This commandment does not simply refer to external acts, but to the **interior world**, where intentions, thoughts, and decisions are born. God not only calls us to avoid external sin, but also to have a pure heart, free from disordered desires, especially in the realm of sexuality.

The Catechism of the Catholic Church states that the ninth commandment "warns against the lust of the flesh" (CCC 2514). This concupiscence is the disorder in our desires, a wound of original sin that inclines the human being to seek pleasure for its own sake, without reference to true love or to the will of God.

God has created the human being with a natural inclination to love and union with the other. But this inclination needs to be **educated, purified, and ordered**. When not lived with maturity and virtue, desires can lead to selfishness, lust, and using others as objects of pleasure.

For this reason, this commandment calls us to live **chastity of heart**, that is, to cultivate a clean gaze and a right desire for others. It is not enough not to commit adultery in the body; there is also adultery of the heart, as Jesus warns us in the Gospel: "Everyone who looks at a woman lustfully has already committed adultery with her in his heart" (Mt 5:28).

Purity, in Christian language, is not repression or shame of the body, but a **harmony between desire and true love**. It is to see the other as a person and not as an object. The pure heart is capable of loving freely, without seeking its own interest.

The Catechism says: "Purity demands modesty, which is an integral part of temperance" (CCC 2521). Modesty protects the privacy of the person, preserves dignity and helps not to trivialize sexuality. In a world where the dominant culture exalts immediate satisfaction and the use of the body as a commodity, this commandment is a beacon of light that reminds us of the sacred value of the human person.

Purity is not only for the single or the consecrated. Spouses are also called to live a conjugal chastity, that is, to love with a love that is faithful, respectful, open to life and free from selfishness.

Means to live this commandment: The Catechism (CCC 2520) proposes several means to achieve purity of heart:

- **Self-knowledge**, recognizing one's weaknesses and learning to master impulses.
- **Asceticism**, that is, the spiritual effort to reject occasions of sin.
- **The practice of the moral virtues**, especially temperance
- **Fidelity to prayer and to the sacraments**, which strengthen the soul and unite us to Christ.
- **Obedience to the Word of God and to the Magisterium of the Church**, which guide us with truth and wisdom.

The road is not easy, but it is possible. Purity is not a goal reserved for a few, but a vocation for all. The pure heart is not the one that has never fallen, but the one that rises, confesses and continues to fight to truly love.

A good concrete practice is to **have recourse to the sacrament of Reconciliation regularly** to keep the heart clean, and to **ask for the help of the Virgin Mary**, model of purity, praying the Holy Rosary with confidence every day. She will teach you to look and love like Jesus.

Registrations for
Children's Catechism (CCD)



- How can I be part of the Catholic Church?
- How is my relationship with Jesus?
- I am NOT: Baptized, Confirmed.
- I have never received Communion and/or have I not been able to get married in church?

IS NOW OPEN

at the parish office, from 8:30 am to 4:30 pm.

**REGISTRATION
IS NOW OPEN**

at the parish office, from 8:30 am to 4:30 pm.

FORMACIÓN EN LA FE: CATEQUESIS 39

“NO CONSENTIRÁS PENSAMIENTOS NI DESEOS IMPUROS”- LA PUREZA DEL CORAZÓN

El noveno mandamiento de la Ley de Dios —“No consentirás pensamientos ni deseos impuros”— toca una dimensión muy profunda del ser humano: su corazón y sus deseos. Este mandamiento no se refiere simplemente a actos exteriores, sino al **mundo interior**, donde nacen las intenciones, los pensamientos, las decisiones. Dios no solo nos llama a evitar el pecado externo, sino también a tener un corazón puro, libre de deseos desordenados, especialmente en el ámbito de la sexualidad.

El Catecismo de la Iglesia Católica afirma que el noveno mandamiento “advierte contra la concupiscencia de la carne” (CIC 2514). Esta concupiscencia es el desorden en nuestros deseos, una herida del pecado original que inclina al ser humano a buscar el placer por sí mismo, sin referencia al amor verdadero ni a la voluntad de Dios.

Dios ha creado al ser humano con una inclinación natural al amor y a la unión con el otro. Pero esta inclinación necesita ser **educada, purificada y ordenada**. Cuando no se vive con madurez y virtud, los deseos pueden llevar al egoísmo, a la lujuria y a utilizar a los demás como objetos de placer.

Por eso, este mandamiento nos llama a vivir la **castidad del corazón**, es decir, a cultivar una mirada limpia y un deseo recto hacia los demás. No basta con no cometer adulterio en el cuerpo; también hay adulterio del corazón, como nos advierte Jesús en el Evangelio: “Todo el que mira a una mujer deseándola, ya cometió adulterio con ella en su corazón” (Mt 5,28).

La pureza, en el lenguaje cristiano, no es represión ni vergüenza del cuerpo, sino **una armonía entre el deseo y el amor verdadero**. Es ver al otro como persona y no como objeto. El corazón puro es capaz de amar con libertad, sin buscar su propio interés.

El Catecismo dice: “La pureza exige el pudor, que es parte integrante de la templanza” (CIC 2521). El pudor protege la intimidad de la persona, preserva la dignidad y ayuda a no trivializar la sexualidad. En un mundo donde la cultura dominante exalta la satisfacción inmediata y el uso del cuerpo como mercancía, este mandamiento es un faro de luz que nos recuerda el valor sagrado de la persona humana.

La pureza no es solo para los solteros o los consagrados. También los esposos están llamados a vivir una castidad conyugal, es decir, a amar con un amor fiel, respetuoso, abierto a la vida y libre del egoísmo.

Medios para vivir este mandamiento: El Catecismo (CIC 2520) propone varios medios para alcanzar la pureza del corazón:

- **El conocimiento de sí mismo**, reconociendo las propias debilidades y aprendiendo a dominar los impulsos.
- **La ascesis**, es decir, el esfuerzo espiritual para rechazar las ocasiones de pecado.
- **La práctica de las virtudes morales**, especialmente la templanza.
- **La fidelidad a la oración y a los sacramentos**, que fortalecen el alma y nos unen a Cristo.
- **La obediencia a la Palabra de Dios y al Magisterio de la Iglesia**, que nos orientan con verdad y sabiduría.

El camino no es fácil, pero sí posible. La pureza no es una meta reservada a unos pocos, sino una vocación para todos. El corazón puro no es el que nunca ha caído, sino el que se levanta, se confiesa y sigue luchando por amar de verdad.

Una buena práctica concreta es **recurrir al sacramento de la Reconciliación con regularidad** para mantener el corazón limpio, y **pedir la ayuda de la Virgen María**, modelo de pureza, rezando con confianza cada día el Santo Rosario. Ella te enseñará a mirar y amar como Jesús.

Jueves Eucarísticos

Todos los jueves después de Misa de las 9:00am a 4:30pm, en la capilla.

10:00 am Hora Santa por los Sacerdotes
12:00 del mediodía: ANGELUS
3:00 pm Coronilla de la Divina Misericordia.
El resto del tiempo: Adorar en Silencio.



Eucharistic Thursday

Every Thursday after Mass from 9:00am to 4:30pm, in the chapel.

10:00 am Holy Hour for the Priests
12:00 noon: ANGELUS
3:00 pm Chaplet of Divine Mercy.
The rest of the time: Worship in Silence.

Weekly Collection/Colecta Semanal			
Saturday / Sábado	28-Jun	7:00 PM	\$ 1,077.00
Sunday / Domingo	29-Jun	9:00 AM	\$ 888.00
<i>Thank You for your support!</i> <i>¡Gracias por su apoyo!</i>		11:00 AM	\$ 3,844.00
		1:00 PM	\$ 1,497.00
		6:00 PM	\$ 916.24
Online giving	June 2025		\$ 3,573.00
GRAND TOTAL			\$ 11,795.24



Jesus Joseph & Mary

We invite you to a night of prayer with the rosary, for the healing of the heart and for the peace of the world.

EVERY THURSDAY IN THE CHAPEL
7:00PM

ST. MARTIN DE PORRES
14881 SW 288TH ST
HOMESTEAD FL 33033

St. Martin De Porres

Tienda Religiosa

ABIERTA

Sábados: desde 6:30 pm a 8:30 pm
Domingos: desde 9:00 am a 3:00 pm
Días de Semana durante horas de oficina:
desde 9:00 am a 4:30 pm



Religious Gift Shop

OPEN

Saturday: from 6:30 pm a 8:30 pm
Sundays: from 9:00 am a 3:00 pm
Week days during office hours:
from 9:00 am a 4:30 pm



GRUPO DE ORACIÓN
Unidos por el Espíritu
de la Parroquia San Martín De Porres
Te Invita
Todos los Martes a las 7:00 pm
Alabanza - Adoración - Sanidad

Las inscripciones para CATECISMO DE NIÑOS (CCD)



YA ESTÁN ABIERTAS

En la oficina parroquial de 8:30 am a 4:30 pm

Daily Readings	Lecturas Diaria
Jul 7 - Monday of the Fourteenth Week in Ordinary Time: Gn 28:10-22a / Ps 91:1-2, 3-4, 14-15ab / Mt 9:18-26	Jul 7 - Lunes de la XIV Semana del Tiempo Ordinario: Gn 28:10-22 / Sal 90, 1-2. 3-4. 14-15ab / Mt 9:18-26
Jul 8 - Tuesday of the Fourteenth Week in Ordinary Time: Gn 32:23-33 / Ps 17:1b, 2-3, 6-7ab, 8b and 15 / Mt 9:32-38	Jul 8 - Martes de la XIV Semana del Tiempo Ordinario: Gn 32:23-33 / Sal 16 / Mt 9:32-38
Jul 9 - Wednesday of the Fourteenth Week in Ordinary Time: Gn 41:55-57; 42:5-7a, 17-24a / Ps 33:2-3, 10-11, 18-19 / Mt 10:1-7	Jul 9 - Miércoles de la XIV Semana del Tiempo Ordinario: Gn 41:55-57; 42:5-7, 17-24 / Sal 32, 2-3. 10-11. 18-19 / Mt 10:1-7
Jul 10 - Thursday of the Fourteenth Week in Ordinary Time: Gn 44:18-21, 23b-29; 45:1-5 / Ps 105:16-17, 18-19, 20-21 / Mt 10:7-15	Jul 10 - Jueves de la XIV Semana del Tiempo Ordinario: Gn 44:18-21, 23-29; 45:1-5 / Sal 104, 16-17. 18-19. 20-21 / Mt 10:7-15
Jul 11 - Memorial of Saint Benedict, Abbot: Gn 46:1-7, 28-30 / Ps 37:3-4, 18-19, 27-28, 39-40 / Mt 10:16-23	Jul 11 - Memoria de San Benito, Abad: Gn 46:1-7, 28-30 / Sal 36, 3-4. 18-19. 27-28. 39-40 / Mt 10:16-23
Jul 12 - Saturday of the Fourteenth Week in Ordinary Time: Gn 49:29-32; 50:15-26a / Ps 105:1-2, 3-4, 6-7 / Mt 10:24-33	Jul 12 - Sábado de la XIV Semana del Tiempo Ordinario: Gn 49:29-32; 50:15-26a / Sal 104 / Mt 10:24-33
Jul 13 - Fifteenth Sunday in Ordinary Time: Dt 30:10-14 / Ps 69:14, 17, 30-31, 33-34, 36, 37 / Cl 1:15-20 / Lk 10:25-37	Jul 13 - XV Domingo del Tiempo Ordinario: Dt 30:10-14 / Sal 68, 14 y 17. 30-31. 33-34. 36ab y 37 / Col 1:15-20 / Lc 10:25-37

FLOWER DECOR

PATRICIA MIRANDA

FLOWER DECORATIONS FOR
**WEDDINGS
SWEET 15'S
AND MORE!**

305-283-0229

¡SE HABLE ESPAÑOL!



Sabor Tropical

SUPERMARKET

"Tu Supermercado Familiar"

VISITA NUESTRA NUEVA CAFETERIA

28945 S Dixie Hwy. Homestead, FL 33033

Horario: Monday to Saturday 6:30 Am to 9:00PM

SUNDAY 6:30 TO 8:30 PM

TELEFONO 305-245-2051 - FAX 305-245-2032



- Residential & Commercial
- Air Conditioning
- Heating
- Repair, Installation & Service

hnwaircorp@yahoo.com

Harold Wessigk
305-562-2605

24/7 Service



Event Venue

We Have the Perfect Party Venue for Any Occasion

Weddings – Quinceañeras – Sweet Sixteen – Birthday Party – First Communion – Halloween Celebration – New Year Party and many more... we offer Catering and Photography.

Rancho Partida Farm

21310 SW 384 Street, Homestead, FL 33034

Give us a call!

Ana Partida
(305) 282-1605

Juan Partida
(786) 942-0760

ASESORÍA PARA PADRES



PARENTEEN MOMENTS

- Mejore sus relaciones en el hogar
- Reciba apoyo con su adolescente
- Sane sus traumas emocionales
- Incremente su bienestar personal

RECURSOS | COACHING | EVENTOS



SIGUE A MERY:
@MERYNDOMINGUEZ

786.708.7508

PARENTEENMOMENTS.COM

Juan & Harry's
Wheel Alignment

TOTAL SUSPENSION
DIRECTION - ALIGNMENT

MVR:72261 MV:95401

407 S Flagler Ave
Homestead, FL 33030

(786) 942-0760
(305) 247-2875

JUAN PARTIDA
partidacorp@gmail.com



ESTIMADOS GRATIS,
DISPONIBLE EN NUEVOS
SISTEMAS

LIC # CAC 1822469

786-343-4710

**FINANCIAMIENTO
DISPONIBLE**

Descuento de 15% para los
miembros de la parroquia San
Martín De Porres

SEGUROS DE SALUD

PARA TODA LA FAMILIA

Ofrecemos opciones de cobertura de:



Más información

786-247-9322

MJ
WINDOWS and DOORS
REPARACIÓN e INSTALACIÓN

JULIO DIAZ
786-873-1608

julio@mjwindowsanddoors



PESTANA
STRUCTURES



COSTUME PERGOLAS,
FENCES, DOORS
(ALUMINUM - WOOD)

Follow Me



786-397-5192 / 786-203-6453



AUTO SALES

No Credito? No Problem!

(305)749-2348

27610 S Dixie Hwy, Homestead, FL 33032



Income Tax

Especialista En ITIN

305-245-4829

1992 NE 8th Street (Campbell Dr)
Homestead FL 33033

Email: taxdocs01@gmail.com



New Restaurant



Colombian Food in Homestead

27800 SW 127 Ave
Homestead, FL 33032

786-650-2303

HOURS: 10AM-12PM

CHIVASBURGER.COM

(Located at AIRPORT PLAZA)



chivas.burger



chivasburger



Party Rental
Lopez

786-650-6573





TRIRRA CARDONA
LICENSED INSURANCE AGENT
LIC#W802191



- MEDICARE ADVANTAGE
- SEGUROS DE SALUD / OBAMACARE
- SEGUROS DENTALES / VISION
- SEGUROS DE VIDA
- GASTOS FINALES
- POLIZAS IUL
- ANUALIDADES

TRIRRA CARDONA
INSURANCE AGENT

386.965.2693
Trirra Cardona
Trirra Cardona
trirraccardona.com

NELIDA ESTRADA
NOTARY PUBLIC

305-245-7300

50 N.W 15 St #110
Homestead, FL 33030

CERTIFIED TRANSLATIONS
AFFIDAVITS - INCOME TAX
CIUDADANIAS - CITIZENSHIPS
FAXES - MARRIAGES
MATRIMONIOS

TEAM
ÁNGEL RODRÍGUEZ
GLORICELLY ROSA
REALTORS

(305) 613-1171
(305) 733-0264

Rodriguezrealtors@gmail.com

Ferrari International Realty
156 S Pine Island Rd, Suite 100, Homestead, FL 33030
www.ferrariirealty.com

1.33" x 2"
\$500
Per year/ anual

2.67" x 2"
\$800
Per year/ anual

2.66" x 4"
\$1,500
Per year/ anual



Right Equipment

Do you need to print or scan from the network?
Let our specialist suggest the right equipment for you.

www.copiersvc.com

305-609-9480

We specialized in **Canon** copier and we service most brands

RENT TO OWN PROGRAM

We are now in your area to provide better respond time

SPECIAL: STARTING AT \$50 /Month

INCLUDE: SERVICES, PARTS, TONERS

COPIERSVC
Office Solutions

Parish Registration Form / Formulario de Registro Parroquial

We invite you to join us as a member of our parish family by completing this registration form and returning it to the Parish office (from 9:30 am to 4:00 pm) or drop in the collection during the mass.

Lo invitamos a unirse a nosotros como miembro de nuestra familia parroquial completando este formulario de registro y devolviéndolo a la oficina parroquial (de 9:30 am a 4:00 pm) o entregándolo en la colecta de la Misa.

Head of Household's Name / Nombre del/la cabeza de familia: _____

Address / Dirección: _____ City/Ciudad _____ St/Estado _____ Zip/Código postal _____

Phone / Teléfono : _____ Email/ Correo Electrónico: _____

DO YOU NEED THE SACRAMENTS OF INITIATION? Yes or no/¿NECESITA LOS SACRAMENTOS DE INICIACIÓN? (Si o no) _____

You can choose how you want to make your offerings: Envelopes or Online Giving/
Usted puede escoger como quiere hacer su ofrendas: Sobres o donaciones en línea.

ENVELOPE/SOBRE # (If you have/si tiene) _____

if you don't have an envelope, will you use envelopes for the collection?/ si no tiene sobre, ¿Usarás sobres para la colecta?
Yes or not? ¿si o no? _____